

# Biểu tình để tố cáo hủy hoại về môi trường Việt Nam



**Thứ bảy ngày 18.06.2016  
lúc 11 giờ trưa  
Tại quảng trường Place des Nations  
Genève  
(ngay ghế 3 chân)**

Thưa ông bà, cô bác và anh chị em,

Thật đau lòng trước thảm họa môi trường rất trầm trọng ở Việt Nam, càng lo lắng hơn nữa khi chính phủ không giải quyết thích đáng. Cá tiếp tục chết, khu vực ô nhiễm càng lan ra. Chất độc xả thải từ công ty Formosa không là nguyên nhân của hiện tượng cá chết? Vì sao cá chết? Biển nhiễm độc đến mức độ nào? Có tắm được không? Muối biển và nước mắm an toàn? Dù người dân lên tiếng kêu đòi thông tin minh liệt, họ không được câu trả lời, còn tệ hại hơn, họ bị đàn áp chỉ vì họ cần thông tin về quyền sống của họ.

Hôm nay, thảm họa môi trường. Ngày mai, thảm họa diệt chủng. Tương lai Việt Nam sẽ ra sao? Tôi tự hỏi ba mẹ tôi, anh em và cháu tôi đang ăn đồ nhiễm độc mỗi ngày chẳng? Điều mà tôi chắc, họ không có sự chọn lựa nào khác.

Tôi, với tư cách cá nhân, không đảng phái chính trị, cùng một số bạn bè, vận động ông bà, cô bác, anh chị em hãy cùng nhau, kêu gọi Liên Hiệp Quốc và các cơ quan quốc tế can thiệp yêu cầu chính phủ Việt Nam :

- phải có trách nhiệm giải quyết minh bạch, nhanh chóng, và thích đáng thảm họa này
- không đàn áp đồng bào biểu tình ôn hòa

Greenpeace sẽ góp mặt ngày hôm đó, đấu tranh cho môi trường Việt Nam. Mong ông bà, cô bác và anh chị em hưởng ứng mạnh mẽ, chúng ta sẽ làm dư luận quốc tế quan tâm hơn về môi trường Việt Nam, sẽ gây áp lực lên chính phủ Việt Nam. Lúc này, quê hương và trái đất cần sự giúp đỡ của chúng ta hơn bao giờ hết.

Nếu ông bà, cô bác và anh chị em cần thông tin thêm, xin liên lạc:

- email: [manifestation18062016@gmail.com](mailto:manifestation18062016@gmail.com)
- tel: 077 927 88 27

Để tạo điều kiện cho các tổ chức phi chính phủ (ONG) tham gia rộng rãi, và trong tinh thần bảo vệ môi trường chung cho tất cả mọi người chứ không riêng gì người Việt Nam chúng ta, xin ông bà, cô bác không mang cờ, áo hoặc biểu ngữ về các đề tài chính trị, tôn giáo, để tránh lạc hướng mục tiêu chính của cuộc biểu tình lần này. Thành thật cảm ơn.

Lan Chi NGUYEN

# Manifestation pour dénoncer le désastre environnemental au Vietnam



**Samedi 18.06.2016, à 11h  
A la Place des Nations, Genève  
(autour de BROKEN CHAIR)**

Chères amies et chers amis de l'environnement

Le Vietnam fait face actuellement à un désastre environnemental sans précédent. Une aciérie du groupe Formosa est suspectée d'avoir déversé des substances toxiques dans la mer. Des tonnes et des tonnes de poissons et d'espèces rares sont morts le long de la zone côtière des 4 provinces Hà Tĩnh, Quang Binh, Quang Tri, Huê.

Le gouvernement vietnamien n'entreprend pas d'actions adéquates pour gérer une catastrophe de telle ampleur. Depuis le mois d'avril, on ne sait toujours pas la cause de cette hécatombe. L'eau de mer est-elle fortement contaminée ? La baignade est-elle nocive ? Le sel provenant de la mer et la sauce de poisson sont-ils toxiques ?... Et pendant ce temps, les poissons continuent à mourir et la zone contaminée se répand !

Le peuple vietnamien manifeste pour une gestion transparente de cette crise. Non seulement, il n'obtient pas de réponse du gouvernement, il est violemment réprimé par la police. Pourtant, il demande simplement son droit de vivre.

Attristée et choquée par cette réalité et sans appartenance politique, je voudrais lancer avec des amis de tous bords une manifestation pacifique auprès des Nations Unies. Nous demandons à la communauté internationale d'exiger du gouvernement vietnamien :

- une gestion transparente, responsable et rapide de ce désastre
- de stopper toute répression des manifestations pacifiques

Un désastre environnemental aujourd'hui - un drame collectif pour le peuple vietnamien demain. Plus que jamais le peuple vietnamien et la planète ont besoin de nous. Rejoignez cette initiative aux côtés de Greenpeace !

Pour de plus amples informations, merci de contacter :

- email: [manifestation18062016@gmail.com](mailto:manifestation18062016@gmail.com)
- téléphone: 077 927 88 27

Lan Chi NGUYEN